

# 城市寄语



## 重庆

寅虎辞旧岁，卯兔踏春来！

新的一年，重庆将聚焦“承千年文脉、铸人文精神、树时代新风、强创新品质”文化强市目标，持续推动文化和旅游高质量发展。诚邀全球旅游同仁和游客到重庆观光游览、投资兴业，赏璀璨美景、品麻辣火锅、泡舒适温泉，近距离感受重庆独特的烟火气、艺术韵和国际范，在重庆“行千里、致广大”！

——重庆市文化和旅游发展委员会主任 刘旗



## 大连

世界旅游市场复苏在即，各国家和地区联手共推国际旅游市场走向繁荣成为共识。大连作为中国最佳旅游城市，将以更加开放的姿态，全面融入东亚文化之都、深度融入世界旅游体系，共同谱写文化旅游蓬勃发展新篇章！

——大连市文化和旅游局局长 马涛



## 哈尔滨

走过极不平凡的2022年，我们迎来2023年的第一缕阳光。

2023年，欢迎五湖四海的朋友们来哈尔滨观光旅游，赏冰看雪，感受哈尔滨这座城市优雅厚重的氛围、多元的文化、流淌的音符、烟火的味道，以及哈尔滨人的热情好客。

——哈尔滨市文化广电和旅游局局长 王洪新



## 焦作

伴随着春天的脚步，焦作市已展开热情的双臂，释放积蓄的潜力，激发发展的活力，展现迷人的魅力，迎接全球文旅市场的复苏。

被联合国教科文组织评选为首批世界地质公园的云台山，国潮、冰雪等诸多文化元素的融入，呈现出全新的内涵；人类非物质文化遗产太极拳，沉浸式旅游的植入，带来了全新的体验；全域旅游示范区的创建，北方民宿之都的打造，使城市功能日臻完善，服务品质不断提升，散发出全新的魅力……全新的焦作市向世界发出邀请：“山水富城·文武福地”热忱欢迎海内外宾朋！

——焦作市文化广电和旅游局局长 是朋友



## 张家界

坐落在中国湖南西北部的张家界，拥有世界自然遗产、全球首批世界地质公园、世界“张家界地貌”命名地、中国第一个国家森林公园、首批国家5A级旅游景区、全国文明风景旅游区六张金色名片，是湖南对外开放的窗口、迎宾的客厅、旅游的龙头。

2023年是张家界旅游全面复苏年。张家界将认真写好首届湖南旅游发展大会在张家界举办的后半篇文章，努力把张家界奇秀山水打造得更加亮丽！

仙境张家界，峰迷全世界！

——张家界市文化旅游广电体育局局长 欧兵波



## 爱丁堡

我们是世界旅游城市联合会的城市会员。祝北京所有的市民2023年新年快乐，万事如意！

其次，我要祝贺世界旅游城市联合会成立10周年。我们非常期待您在不久的将来到美丽的爱丁堡旅行。

——爱丁堡市市长 罗伯特·埃尔德里奇



## 佩特拉

祝贺北京市民迎来2023年，祝他们新年快乐。我还要向世界旅游城市联合会的所有成员

表示祝贺，祝贺他们加入的联合会成立10周年。一切顺利！

——佩特拉市政府首席专员、市长 苏雷曼·马拉亚特



## 惠灵顿

作为世界旅游城市联合会的城市会员，我祝愿全体北京市民新年快乐，万事如意！我还要向世界旅游城市联合会成立10周年表示祝贺！

我们期待大家不久能来到我们美丽的惠灵顿市。

——惠灵顿市市长 托利·瓦诺



## 埃斯特角

埃斯特角是世界旅游城市联合会的会员，我想向北京人民致以热烈的问候，祝他们2023年幸福、美满。其次，祝贺世界旅游城市联合会成立10周年。最后，欢迎大家来我们这座美丽的城市。

——埃斯特角市市长 哈维尔·卡巴拉尔



## 路易港

路易港现为世界旅游城市联合会城市成员。我谨代表路易港全体同胞，祝愿所有北京市民在2023年新年快乐，万事如意！我希望你们在这个亲朋好友相聚、欢度欢乐的特殊时刻，尽情享受。同时，祝贺世界旅游城市联合会成立10周年！创建于2012年的联合会，是第一个以城市为重心的国际旅游组织。她采用了“旅游让城市生活更美好”的愿景。我为路易港现在成为世界旅游城市联合会的成员感到自豪。我相信在未来的岁月里，这将是一次丰富而富有成果的合作。祝大家2023年新年快乐！

——路易港市市长 马弗兹·莫萨·卡德尔·萨博

# Cities' New Year Messages



## Chongqing

The tiger bids farewell to the old year, and the year of the Rabbit arrives with spring!

In the new year, Chongqing will focus on the goal of becoming a culture-oriented city by inheriting its thousand-year cultural heritage, fostering its humanistic spirit, shaping a new era with a new cultural style, and enhancing its culture and tourism qualities. Chongqing will continuously promote the development of high-quality culture and tourism. We sincerely invite colleagues from the tourism industry and tourists from all over the world to visit Chongqing for investment and business, to enjoy the bright scenery, taste our spicy numbing hot pot and take a bath in our comfortable hot springs. Come experience the unique hustle and bustle, the artistic charm, and the international flair that is Chongqing up close and personally so as to “travel the thousands of miles” of Chongqing!

Liu Qi,

Director of Chongqing Municipal Commission of Culture and Tourism Development



## Dalian

With the imminent recovery of the global tourism market, countries and regions have reached a consensus to work together to promote the prosperity of the international tourism market. As one of China's Best Tourism Cities, with a more open attitude, Dalian will integrate into the cultural capital of East Asia and deeply into the world tourism system, jointly write a new chapter for the vigorous development of cultural tourism.

Ma Tao,

Director of Dalian Municipal Bureau of Culture and Tourism



## Harbin

At the end of an unusual 2022, we welcome the first ray of sunlight in 2023.

2023 welcomes friends from all over the world to Harbin for sightseeing. Come enjoy the ice and snow, experience the elegance, diversity of culture, flowing music, beautiful fireworks, and warm hospitality of the people of Harbin.

Wang Hongxin,

Director of Harbin Cultural Broadcasting and Tourism Bureau



## Jiaozuo

With the arrival of spring, Jiaozuo welcomes the recovery of the global cultural and tourism market with warm opening arms, releasing its accumulated potential, stimulating the development of vitality, and showcasing its fascinating charm.

Yuntai Mountain, selected as one of the first global geoparks by UNESCO, presents a brand new connotation with the integration of many cultural elements, such as traditional Chinese style, snow, and ice. Also featured is the infusion of immersive tourism for Tai Chi, the intangible cultural heritage of humanity, bringing a brand new experience. The establishment of the all-regional tourism demonstration zone has the northern homestay capital perfecting its urban functions, where service quality is constantly improved, exuding a brand new charm.....The brand new Jiaozuo City sends an invitation to the world as “A blessed city rich in nature and culture.” Jiaozuo warmly welcomes friends at home and abroad!

Shi Mingyou,

Director of Jiaozuo Bureau of Culture, Radio, Television and Tourism



## Zhangjiajie

Zhangjiajie, located in the northwest of Hunan Province, China, has six golden tourist attractions. These include a UNESCO World Natural Heritage Site, one of the world's first Global Geoparks, the world-renowned Zhangjiajie Landform, China's first national forest park, the first batch of national 5A tourist attractions, and a National Civilized Scenery Tourist Area. It is a window for Hunan's opening up to the world, a welcoming living room for guests, and the leading destination for tourism.

2023 is the year when Zhangjiajie tourism will experience a full recovery. Zhangjiajie will carefully write a follow-up article after the first Hunan Tourism Development Conference held in there and strive to make Zhangjiajie's spectacular natural landscape even more magnificent.

The fairyland of Zhangjiajie will fascinate all peak enthusiasts around the world!

Ou Bingbo,

Director of Zhangjiajie Municipal Bureau of Culture, Tourism, Radio, Television and Sports





### Edinburgh

We are a city member of the World Tourism Cities Federation. I'd like to wish all Beijing residents a very happy and prosperous New Year 2023. And secondly, I'd like to send my congratulations to the World Tourism Cities Federation for its 10th anniversary and we're very much looking forward to welcoming you all to our beautiful Edinburgh very soon.

Robert Aldridge,  
Lord Provost of the City of Edinburgh



### Wellington

As a city member of the World Tourism Cities Federation, I would like to wish all Beijing residents a very happy and prosperous New Year. I would also like to send my congratulations to World Tourism Cities Federation for the 10th anniversary. We look forward to welcoming you all to our beautiful city of Wellington soon.

Tory Whanau,  
Mayor of Wellington



### Port Louis

Port Louis is now a city member of World Tourism Cities Federation. On behalf of all of us from Port Louis, I would like to wish all Beijing residents a very happy and prosperous New Year 2023. I hope you will enjoy yourself during this special time where families and friends meet together to celebrate a joyful atmosphere. Also, I would like to congratulate the World Tourism Cities Federation for its 10th anniversary. Since it was created in 2012, it is the first international tourism organization focusing on cities. It adopted the vision of better city life through tourism. I'm very proud that Port Louis is now a member of the World Tourism Cities Federation and I am convinced that it will be an enriching and fruitful collaboration in the years to come. Happy New Year 2023 to all of you!

Mahfooz Moussa Cader Saib,  
Lord Mayor of Port Louis



### Petra

I would like to congratulate the citizens of Beijing for the year 2023 and wish them a prosperous year. I would also like to congratulate all members of the World Tourism Cities Federation for their 10th anniversary. All the best!

Suleiman Farajat,  
Chief Commissioner, Mayor of the Petra Authority



### Punta del Este

Punta del Este is a member of the WTCF. I want to send a big greeting to the people of Beijing and wish them a happy and prosperous year 2023. Secondly, congratulate WTCF on its 10th anniversary. And finally, I look forward to welcoming you all to our beautiful city.

Javier Carballal,  
Mayor of the Municipality of Punta del Este